

THE GOOD NEWS OF MERCY

From the Pastor

January 28, 2024

The image on the cover of this week's bulletin is the synagogue at Capernaum. At the time of Jesus, Capernaum was a small village on the Sea of Galilee, with a population of around 1,500 people. Many of its inhabitants were fishermen, and it was the home of St. Peter and his brother St. Andrew. Capernaum was the center from which Jesus launched the first phase of His public ministry, proclaiming the Kingdom of God around Galilee and its environs.

We hear in this Sunday's Gospel that Jesus preached at the synagogue of Capernaum, although it would not have looked like the ruins we now see. These come from later renovations, and only parts of the steps and floor are from the time of Jesus. Nevertheless, Capernaum and its synagogue are important remnants of the historical and geographical world of Jesus.

Fr. David



Our Lady of Mercy Catholic Church

BUENAS NOTICIAS DE LA MERCED

De Nuestro Párroco

28 de enero de 2024

La imagen de la portada del boletín de esta semana es la sinagoga de Cafarnaúm. En la época de Jesús, Cafarnaúm era una pequeña aldea en el mar de Galilea, con una población de alrededor de 1.500 personas. Muchos de sus habitantes eran pescadores, y fue el hogar de San Pedro y su hermano San Andrés. Cafarnaúm fue el centro desde el cual Jesús lanzó la primera fase de su ministerio público, proclamando el Reino de Dios en Galilea y sus alrededores.

Escuchamos en el Evangelio de este domingo que Jesús predicó en la sinagoga de Cafarnaúm, aunque no se habría parecido a las ruinas que vemos ahora. Estos provienen de renovaciones posteriores, y solo partes de los escalones y el piso son de la época de Jesús. Sin embargo, Cafarnaúm y su sinagoga son restos importantes del mundo histórico y geográfico de Jesús.

P. David



Our Lady of Mercy Catholic Church